

EUROOPAN POLIISIVIRASTON PERUSTAMISESTA
TEHDYN YLEISSOPIMUKSEN (EUROPOL-YLEISSOPIMUS)
43 ARTIKLAN 1 KOHDAN PERUSTEELLA TEHTY
PÖYTÄKIRJA
KYSEISEN YLEISSOPIMUKSEN MUUTTAMISESTA

TÄMÄN PÖYTÄKIRJAN KORKEAT SOPIMUSPUOLET, jotka ovat Euroopan poliisiviraston perustamisesta tehdyn yleissopimuksen (Europol-yleissopimus) sopimuspuolia ja Euroopan unionin jäsenvaltioita,

VIITTAAVAT 27/11/2003 annettuun Euroopan unionin neuvoston säädökseen,

SEKÄ KATSOVAT SEURAAVAA:

- 1) Europol-yleissopimusta olisi neuvostossa käytyjen keskustelujen perusteella muutettava.
- 2) Europolille olisi annettava tarpeellista tukea, jotta se voisi toimia tehokkaasti eurooppalaisen poliisiyhteistyön keskeisenä tekijänä.
- 3) Europol-yleissopimukseen olisi tehtävä tarpeelliset muutokset, jotta voitaisiin vahvistaa Europolin kykyä antaa kansallisille poliisiviranomaisille operatiivista tukea.
- 4) Eurooppa-neuvosto on korostanut, että Europol on avainasemassa valtioiden rajat ylittävän rikollisuuden tutkimiseen liittyvässä jäsenvaltioiden viranomaisten välisessä yhteistyössä tukemalla unioninlaajuista rikosten ehkäisemistä, analysointia ja tutkintaa. Samassa yhteydessä Eurooppa-neuvosto kehotti neuvostoa antamaan Europolille sen tarvitseman tuen,

OVAT SOPINEET SEURAAVISTA MÄÄRÄYKSISTÄ:

1 ARTIKLA

Muutetaan Europol-yleissopimus seuraavasti:

1) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"2 artikla

Tavoite

1. Europolin tavoitteena on, osana Euroopan unionista tehdyn sopimuksen mukaista jäsenvaltioiden välistä poliisiyhteistyötä, tässä yleissopimuksessa tarkoitettujen toimenpiteiden avulla parantaa jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten tehokkuutta ja niiden yhteistyötä vakavan kansainvälisen rikollisuuden estämisessä ja torjunnassa, kun on olemassa tosiasioihin perustuvaa näyttöä siitä tai voidaan perustellusti uskoa, että kyseessä on järjestäytynyt rikollisrakenne, ja kun sillä on kahdessa tai useammassa jäsenvaltiossa sellaisia vaikutuksia, että jäsenvaltioiden yhteinen toiminta on välttämätöntä rikosten laaja-alaisuuden, merkityksen ja seurausten vuoksi. Tämän yleissopimuksen soveltamiseksi seuraavia rikollisuuden muotoja pidetään vakavana kansainvälisenä rikollisuutena: henkeen, ruumiilliseen koskemattomuuteen, henkilökohtaiseen vapauteen ja omaisuuteen kohdistuvan terroritoiminnan yhteydessä suoritettut rikokset tai sellaisiksi epäillyt teot, laitton huumausainekauppa, rahanpesu, ydin- ja radioaktiivisten aineiden laitton kauppa, laittoman maahantulon järjestäminen, ihmiskauppa, varastettujen kulkuneuvojen laitton kauppa sekä liitteessä luetellut rikollisuuden muodot tai niiden erityiset ilmenemistavat.

2. Neuvosto päättää yksimielisesti hallintoneuvoston ehdotuksesta Europolin toimivaltaan kuuluvien vakavan kansainvälisen rikollisuuden muotojen torjumista ja ennaltaehkäisyä koskevista Europolin painopisteistä.

3. Rikollisuuden eri muotoja tai niihin liittyviä erityispiirteitä koskeva Europolin toimivalta käsittää liitännäisrikokset. Se ei kuitenkaan käsitä laittomaan rahanpesuun liittyviä esirikoksia, jotka 1 kohdan nojalla ovat Europolin toimivaltaan kuulumattomia rikollisuuden muotoja.

Liitännäisrikoksiksi katsotaan ja sellaisina otetaan huomioon 8 ja 10 artiklassa vahvistettujen menettelyjen mukaisesti:

- rikokset Europolin toimivaltaan kuuluvien tekojen suorittamiseen tarvittavien keinojen hankkimiseksi,
- rikokset, jotka tehdään Europolin toimivaltaan kuuluvien tekojen suorittamisen helpottamiseksi tai niiden toteuttamiseksi,
- rikokset, jotka tehdään Europolin toimivaltaan kuuluvien tekojen rankaisematta jäämisen varmistamiseksi.

4. Tässä yleissopimuksessa tarkoitetaan toimivaltaisilla viranomaisilla jäsenvaltioissa olevia julkisia elimiä, jotka kansallisen lainsäädännön mukaan ovat toimivaltaisia rikollisuuden estämisessä ja sen torjunnassa."

2) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Lisäksi Europol voi 2 artiklan 1 kohdassa vahvistettuihin tavoitteisiin pyrittäessä, jos se käytettävissä olevan henkilökunnan ja budjettivarojen kannalta on mahdollista ja hallintoneuvoston määrittämässä rajoissa, auttaa jäsenvaltioita neuvoin ja selvityksin erityisesti seuraavilla aloilla:

- 1) toimivaltaisten viranomaisten jäsenten koulutus,
- 2) näiden viranomaisten organisointi ja välineet, helpottamalla jäsenvaltioiden välisen teknisen tuen antamista,
- 3) rikostorjuntamenetelmät,
- 4) poliisin tekniset ja tieteelliset menetelmät ja rikostutkimusmenetelmät."

b) Lisätään kohta seuraavasti:

"4. Europol toimii myös euron väärentämisen torjunnan Euroopan unionin yhteyspisteenä yhteyksissään kolmansien valtioiden ja järjestöjen kanssa, sanotun kuitenkin rajoittamatta Genevessä 20 päivänä huhtikuuta 1929 allekirjoitetun, väärän rahan valmistamisen vastustamista koskevan yleissopimuksen sekä sen pöytäkirjan soveltamista."

3) Muutetaan 4 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Kansallinen yksikkö on ainoa Europolin ja kansallisten toimivaltaisten viranomaisten välinen yhteyselin. Jäsenvaltio voi kuitenkin sallia suorat yhteydet nimettyjen toimivaltaisten viranomaisten ja Europolin välillä, siten että noudatetaan kyseessä olevan jäsenvaltion määrittelemiä ehtoja, joihin kuuluu kansallisen yksikön etukäteinen osallistuminen.

Kansallinen yksikkö saa samanaikaisesti Europolilta kaikki Europolin ja nimettyjen toimivaltaisten viranomaisten välisessä suorassa yhteydessä vaihdetut tiedot. Kansallisen yksikön ja toimivaltaisten viranomaisten väliset suhteet määräytyvät kansallisen lainsäädännön, erityisesti valtiosäännön asettamien vaatimusten, mukaisesti."

b) Korvataan 5 kohdassa oleva ilmaisu "Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.2 artiklan 2 kohdan mukaista" ilmaisulla "yleisen järjestyksen ylläpitämiseen ja sisäisen turvallisuuden suojaamiseen liittyvää".

c) Korvataan 7 kohta seuraavasti:

"7. Kansallisten yksiköiden johtajat kokoontuvat joko omasta aloitteestaan tai pyydettyä säännöllisesti avustamaan neuvoillaan Europolia."

4) Lisätään artikla seuraavasti:

"6 a artikla

Europolin tietojenkäsittely

Tehtäviensä suorittamisen tukena Europol voi myös käsitellä tietoja selvittääkseen, ovatko kyseiset tiedot oleellisia sen tehtävien kannalta ja voidaanko ne liittää 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun atk-tietojärjestelmään.

Neuvostossa kokoontuvat sopimuspuolet päättävät kahden kolmasosan enemmistöllä kyseisten tietojen käsittelyä ja erityisesti niiden käyttöoikeuksia ja käyttöä koskevista ehdoista sekä tietojen säilyttämistä ja poistamista koskevista aikarajoista, jotka eivät saa ylittää kuutta kuukautta, ottaen asianmukaisesti huomioon 14 artiklassa tarkoitetut periaatteet.

Hallintoneuvosto valmistelee sopimuspuolten päätöksen ja kuulee 24 artiklassa tarkoitettua yhteistä valvontaviranomaista."

5) Muutetaan 9 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

"1. Kansalliset yksiköt, yhteyshenkilöt sekä Europolin johtaja, apulaisjohtajat ja sen asianmukaisesti valtuutetut työntekijät ovat oikeutettuja tallentamaan tietoja suoraan tietojärjestelmään ja hakemaan tietoja siitä."

b) Lisätään kohta seuraavasti:

"4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen kansallisten yksikköjen ja henkilöiden lisäksi myös jäsenvaltioiden tätä tarkoitusta varten nimeämät toimivaltaiset viranomaiset voivat tehdä hakuja Europolin tietojärjestelmään. Tällaisen haun tuloksesta käy kuitenkin ilmi vain se, ovatko haetut tiedot Europolin tietojärjestelmässä. Lisätietoja voidaan tämän jälkeen saada Europolin kansallisen yksikön välityksellä.

Nimettyjä toimivaltaisia viranomaisia koskevat tiedot, mukaan lukien mahdolliset myöhemmät muutokset, on toimitettava neuvoston pääsihteeristölle, joka julkaisee nämä tiedot Euroopan unionin virallisessa lehdessä."

6) Muutetaan 10 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan johdantokappale seuraavasti:

"1. Europol voi, jos se on 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tavoitteiden toteuttamisen kannalta tarpeen, tallentaa muihin tietokantoihin tai niissä muuttaa ja käyttää, paitsi muita kuin henkilötietoja, myös tietoja Europolin toimivaltaan kuuluvista rikoksista, 2 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua liitännäisrikokset mukaan luettuina. Tietojen on oltava tarkoitettu tiettyyn analyysiin ja ne voivat koskea:"

b) Korvataan 2 kohdan 1 alakohta seuraavasti:

"1) analyttikot ja muut Europolin johtokunnan tehtävään määräämät Europolin työntekijät."

c) Lisätään 2 kohdan 2 alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

"Ainoastaan analyttikoilla on valtuudet tallentaa tietoja kyseiseen tietokantaan ja muuttaa niitä. Kaikki osallistuvat henkilöt saavat hakea tietoja tietokannasta."

d) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

"5. Jos Europolilla on Euroopan unionin säädösten tai kansainvälisten säädösten nojalla oikeus tehdä kyselyjä muista tietojärjestelmistä automaattista tietojenkäsittelyjärjestelmää käyttäen, se voi tällä tavoin hankkia henkilötietoja, jos se on 3 artiklan 1 kohdan 2 alakohdassa tarkoitettujen tehtävien suorittamiseksi tarpeen. Asiaan sovellettavissa Euroopan unionin säädöksissä tai muissa kansainvälisissä säädöksissä määrätään, miten Europol voi käyttää näitä tietoja."

e) Korvataan 8 kohdan toinen virke seuraavasti:

"Toimitettujen tietojen levittämisestä ja niiden operatiivisesta käytöstä päättää jäsenvaltio, joka on välittänyt tiedot Europolille. Jos ei voida ratkaista, mikä jäsenvaltio on välittänyt tiedot Europolille, toimitettujen tietojen levittämisestä ja niiden operatiivisesta käytöstä päättävät analyysin tekoon osallistuvat. Jäsenvaltio tai asianomainen asiantuntija, joka liittyy jo käynnissä olevaan analyysiin, ei saa varsinkaan levittää tai käyttää kyseisiä tietoja ilman alun perin asianosaisten jäsenvaltioiden ennakkosuostumusta."

f) Lisätään kohta seuraavasti:

"9. Europol voi pyytää 4 kohdassa tarkoitettuja kolmansien valtioiden ja kolmansien tahojen asiantuntijoita osallistumaan analyysiryhmän toimintaan, jos

- 1) Europolin ja kolmannen valtion tai kolmannen tahon välillä on voimassa sopimus, joka sisältää asianmukaiset määräykset tietojenvaihdosta, myös henkilötietojen toimittamisesta, ja vaihdettavien tietojen luottamuksellisuudesta,
- 2) kolmannen valtion tai kolmannen tahon asiantuntijoiden osallistuminen on jäsenvaltioiden edun mukaista,
- 3) analyysi koskee suoraan kolmatta valtiota tai kolmatta tahoja, ja
- 4) kaikki 2 kohdassa tarkoitetut osanottajat ovat yksimielisiä kolmannen valtion tai kolmannen tahon asiantuntijoiden osallistumisesta analyysiryhmän toimintaan.

Kolmannen valtion tai kolmannen tahon asiantuntijoiden osallistuminen analyysiryhmän toimintaan edellyttää Europolin ja kolmannen valtion tai kolmannen tahon välistä järjestelyä. Hallintoneuvosto päättää näitä järjestelyjä koskevista säännöistä jäsentensä kahden kolmasosan enemmistöllä. Europolin ja kolmansien maiden tai kolmansien tahojen järjestelyistä ilmoitetaan 24 artiklassa tarkoitetulle yhteiselle valvontaviranomaiselle, joka voi esittää tarpeellisiksi katsomansa huomautukset hallintoneuvostolle."

7) Muutetaan 12 artikla seuraavasti:

"12 artikla

Tietokannan perustamista koskevat määräykset

1. Jokaisen automatisoidun henkilötietokannan osalta, jota Europol pitää yllä 10 artiklan mukaisesti tehtäviensä hoitamiseksi, laaditaan tietokannan perustamista koskevat määräykset (rekisteriseloste), joissa ilmoitetaan

- 1) tietokannan nimi,
- 2) tietokannan tarkoitus,
- 3) henkilöryhmät, joita tietokannan sisältämät tiedot koskevat,
- 4) tallennettavien tietojen luonne ja kaikki ehdottoman tarpeelliset 28 päivänä tammikuuta 1981 tehdyn Euroopan neuvoston yleissopimuksen 6 artiklan ensimmäisessä virkkeessä luetellut tiedot,
- 5) erityyppiset henkilötiedot, jotka mahdollistavat tietokantaan pääsyn,
- 6) tallennettavien tietojen toimittaminen tai tallentaminen,
- 7) millä edellytyksin tietokantaan tallennetut henkilötiedot voidaan välittää, niiden vastaanottajat ja menettelytapa,

- 8) tietojen tarkastamista koskevat määräajat ja tietojen säilyttämisaika,
- 9) tarkastuskertomusten tekemistapa.

2. Europolin johtaja antaa Europolin hallintoneuvostolle ja 24 artiklassa tarkoitetulle yhteiselle valvontaviranomaiselle välittömästi tiedon tietokannan perustamista varten laaditusta rekisteriselosteesta ja antaa niille tiedoksi kaikki asiakirjat.

Yhteinen valvontaviranomainen voi esittää hallintoneuvostolle tarpeellisina pitämänsä huomautukset. Europolin johtaja voi pyytää yhteistä valvontaviranomaista esittämään huomautuksensa tietyn ajan kuluessa.

3. Hallintoneuvosto voi milloin tahansa antaa Europolin johtajalle tehtäväksi muuttaa rekisteriselostetta tai sulkea tietokanta. Hallintoneuvosto päättää, mitä tietoja muutos tai tietokannan sulkeminen koskee.

4. Tietokanta voidaan säilyttää vain kolme vuotta. Ennen kolmen vuoden säilytysajan päättymistä Europolin on kuitenkin tarkistettava, onko ajan jatkaminen aiheellista. Kun tietokannan käytön kannalta on ehdottoman tärkeää, Europolin johtaja voi määrätä uudesta kolmen vuoden säilytysajasta. Tällaisia tapauksia koskeva menettely määritellään 12 artiklan 1–3 kohdassa."

8) Korvataan 16 artikla seuraavasti:

"16 artikla

Tietohakujen valvontaa koskevat määräykset

Europol laatii asianmukaiset valvontamenetelmät 6 ja 6 a artiklassa tarkoitettuun atk-tietojärjestelmään tehtyjen hakujen lainmukaisuuden varmistamiseksi.

Europol ja 23 ja 24 artiklassa tarkoitetut valvontaviranomaiset voivat käyttää näin kerättyjä tietoja ainoastaan tähän tarkoitukseen, ja tiedot on poistettava kuuden kuukauden kuluessa, paitsi jos ne ovat parhaillaan suoritettavan valvonnan kannalta tarpeen. Hallintoneuvosto päättää näitä valvontamenetelmiä koskevista yksityiskohdista yhteistä valvontaviranomaista kuultuaan."

9) Muutetaan 18 artikla seuraavasti:

Korvataan 1 kohdan 3 alakohta seuraavasti:

"3) toimenpide on 2 kohdassa tarkoitettujen yleisten sääntöjen mukainen; säännöissä voidaan määrätä, että 2 alakohdasta voidaan poiketa poikkeuksellisissa tapauksissa, joissa Europolin johtaja pitää tietojen välittämistä ehdottoman välttämättömänä kyseisten jäsenvaltioiden olennaisten etujen suojelemiseksi Europolin tavoitteiden puitteissa tai rikokseen liittyvän välittömän vaaran torjumiseksi. Europolin johtaja harkitsee kaikissa tapauksissa kyseisen valtion tai elimen tietosuojatasoa suhteessa edellä mainittuihin etuihin."

10) Korvataan 21 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Edellä 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen henkilötietojen säilyttämisen tarpeellisuus tarkistetaan joka vuosi ja tarkistuksesta tehdään merkintä. Edellä 12 artiklassa tarkoitettussa tietokannassa olevia tietoja ei saa säilyttää pidempään kuin tietokanta on olemassa."

11) Lisätään 22 artiklaan kohta seuraavasti:

"4. Tässä osastossa määriteltyjä tietojen käsittelyä koskevia periaatteita sovelletaan asiakirjoissa oleviin tietoihin."

12) Korvataan 24 artiklan 6 kohdassa ilmaisu "Se toimitetaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastossa määrättyä menettelyä noudattaen neuvostolle;" seuraavasti:

"Kertomus toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle;"

- 13) Poistetaan 26 artiklan 3 kohdasta ilmaisu "ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osaston".
- 14) Muutetaan 28 artikla seuraavasti:
- a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:
- "1) osallistuu Europolin toimivaltaan kuuluvien vakavan kansainvälisen rikollisuuden muotojen torjumista ja ennaltaehkäisyä koskevien Europolin painopisteiden laadintaan (2 artiklan 2 kohta),"
- b) Lisätään kohdat seuraavasti:
- "3 a) osallistuu niiden ehtojen määrittelyyn, joiden mukaisesti tietoja voidaan käsitellä sen selvittämiseksi, ovatko kyseiset tiedot oleellisia Europolin tehtävien kannalta ja voidaanko ne liittää atk-tietojärjestelmään (6 a artikla),
- 4 a) päättää jäsentensä kahden kolmasosan enemmistöllä järjestelyistä, jotka koskevat kolmannen valtion tai kolmannen tahon asiantuntijoiden osallistumista analyysiryhmän toimintaan (10 artiklan 9 kohta),"
- c) Korvataan 7 kohta seuraavasti:
- "7) voi antaa Europolin johtajalle tehtäväksi muuttaa tietokannan rekisteriselostetta tai sulkea tietokannan (12 artiklan 3 kohta),"

d) Lisätään kohta seuraavasti:

"14a) hyväksyy jäsentensä kahden kolmasosan enemmistöllä Europolin asiakirjojen käyttöoikeuksia koskevat säännöt (32 a artikla),"

e) Korvataan 22 kohta seuraavasti:

"22) osallistuu tämän yleissopimuksen ja sen liitteen mahdolliseen muuttamiseen (43 artikla),"

f) Korvataan 10 kohta seuraavasti:

"10. Hallintoneuvosto, joka ottaa huomioon neuvoston 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistamat painopisteet ja Europolin johtajan 29 artiklan 3 kohdan 6 alakohdan mukaisesti antaman katsauksen, hyväksyy yksimielisesti vuosittain

- 1) kulunutta vuotta koskevan yleiskertomuksen Europolin toiminnasta,
- 2) Europolin toimintasuunnitelman, jossa otetaan huomioon jäsenvaltioiden toimintatarpeet ja niiden vaikutus Europolin talousarvioon ja sen henkilöstöön.

Nämä kertomukset toimitetaan neuvostolle merkille pantaviksi ja hyväksyttäviksi. Neuvosto toimittaa ne tiedoksi myös Euroopan parlamentille."

15) 29 artiklan 3 kohdassa:

– korvataan 6 alakohta seuraavasti:

"6) siitä, että hallintoneuvosto saa säännöllisesti ajan tasalla olevaa tietoa 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen painopisteiden täytäntöönpanosta,"

– lisätään kohta seuraavasti:

"7) kaikista muista hänelle tässä yleissopimuksessa määrätyistä tai hallintoneuvoston antamista tehtävistä."

16) Poistetaan 30 artiklan 1 kohdasta sanat "VI osaston".

17) Lisätään artikla seuraavasti:

"32 a artikla

Oikeus tutustua Europolin asiakirjoihin

Hallintoneuvosto hyväksyy Europolin johtajan ehdotuksen pohjalta jäsentensä kahden kolmasosan enemmistöllä säännöt, jotka koskevat unionin kansalaisten sekä luonnollisten henkilöiden, jotka asuvat jossain jäsenvaltiossa, ja oikeushenkilöiden, joilla on sääntömääräinen kotipaikka jossain jäsenvaltiossa, oikeutta saada tutustua Europolin asiakirjoihin, ottaen huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 255 artiklan nojalla Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa todetut periaatteet ja rajoitukset."

18) Korvataan 34 artikla seuraavasti:

"34 artikla

Tietojen antaminen Euroopan parlamentille

1. Neuvosto kuulee Euroopan parlamenttia Euroopan unionista tehdyssä sopimuksessa määrätyn kuulemismenettelyn mukaisesti jäsenvaltioiden aloitteista tai komission ehdotuksista, jotka koskevat minkä tahansa 10 artiklan 1 ja 4 kohdassa, 18 artiklan 2 kohdassa, 24 artiklan 7 kohdassa, 26 artiklan 3 kohdassa, 30 artiklan 3 kohdassa, 31 artiklan 1 kohdassa ja 42 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun toimenpiteen toteuttamista, tai siinä tapauksessa, että tätä yleissopimusta tai sen liitettä muutetaan.

2. Neuvoston puheenjohtajana toimiva valtio tai sen edustaja voi osallistua Euroopan parlamentin kokouksiin keskustellakseen Europoliin liittyvistä yleisistä kysymyksistä. Europolin johtaja voi avustaa neuvoston puheenjohtajana toimivaa valtiota tai sen edustajaa. Neuvoston puheenjohtajana toimiva valtio tai sen edustaja ottaa salassapitovelvollisuuden huomioon suhteessa Euroopan parlamenttiin.

3. Tässä artiklassa määrättyt velvoitteet eivät rajoita kansallisten parlamenttien oikeuksia eivätkä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen nojalla suhteessa Euroopan parlamenttiin noudatettavien yleisten periaatteiden soveltamista."

19) Lisätään 35 artiklan 4 kohtaan seuraava:

"Viisivuotinen taloussuunnitelma toimitetaan neuvostolle. Neuvosto toimittaa viisivuotisen taloussuunnitelman tiedoksi myös Euroopan parlamentille."

- 20) Korvataan 39 artiklan 4 kohdan ilmaisulla "Vuoden 1968 Brysselin yleissopimuksen" alkava virke seuraavasti:

"Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22 päivänä joulukuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001"

- 21) Lisätään 42 artiklaan kohta seuraavasti:

"3. Europol luo tiiviit yhteistyösuhteet Eurojustiin ja ylläpitää niitä sen kanssa siltä osin kuin on tarpeellista Europolin tehtävien suorittamiseksi ja sen tavoitteiden toteuttamiseksi sekä päällekkäisten toimien välttämiseksi. Yhteistyön keskeiset kohdat määritetään sopimuksessa, joka tehdään tämän yleissopimuksen ja sen täytäntöönpanotoimenpiteiden mukaisesti."

- 22) Muutetaan 43 artikla seuraavasti:

a) Poistetaan 1 kohdasta sanat "K.1 artiklan 9 kohdan".

b) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Neuvosto voi kuitenkin yksimielisesti ja saatuaan asiasta hallintoneuvoston lausunnon päättää muuttaa tämän yleissopimuksen liitettä lisäämällä siihen muita vakavan kansainvälisen rikollisuuden muotoja tai muuttamalla sen sisältämiä määritelmiä."

23) Muutetaan liite seuraavasti:

a) Korvataan liitteen nimi seuraavasti:

"2 artiklassa tarkoitettu LIITE

Luettelo muista vakavan kansainvälisen rikollisuuden muodoista, joita Europol voi käsitellä 2 artiklan 1 kohdassa määrättyjen lisäksi ja 2 artiklan 1 kohdassa ilmaistuja Europolin tavoitteita noudattaen:"

b) Poistetaan sanoilla "Europolin toimivalta jonkin tässä luetellun rikollisuuden" alkava kohta.

c) Korvataan sanoilla "Yleissopimuksen 2 artiklan 2 kohdassa lueteltujen rikollisuuden muotojen osalta" alkavassa kohdassa ilmaisu "2 artiklan 2 kohdassa" ilmaisulla "2 artiklan 1 kohdassa".

d) Lisätään sanojen "yleissopimuksen 6 artiklan 1 ja 3 kohdassa lueteltuja rikkomuksia." jälkeen luetelmakohta seuraavasti:

"– 'laittomalla huumausainekaupalla' tarkoitetaan huumausaineiden ja psykotrooppisten aineiden laitonta kauppaa vastaan 20 päivänä joulukuuta 1988 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen 3 artiklan 1 kohdassa ja kyseistä yleissopimusta muuttavissa tai korvaavissa määräyksissä lueteltuja rikoksia."

- 24) Poistetaan ilmaisu "Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastossa määrättyä menettelyä noudattaen" 10 artiklan 1 ja 4 kohdasta, 18 artiklan 2 kohdasta, 29 artiklan 1 kohdasta, 29 artiklan 6 kohdasta, 30 artiklan 3 kohdasta, 31 artiklan 1 kohdasta, 35 artiklan 5 ja 9 kohdasta, 36 artiklan 3 kohdasta, 40 artiklan 1 kohdasta, 41 artiklan 3 kohdasta, 42 artiklan 2 kohdasta ja 43 artiklan 1 kohdasta.

2 ARTIKLA

1. Jäsenvaltioiden on hyväksyttävä tämä pöytäkirja valtiosääntönsä asettamien vaatimusten mukaisesti.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava Euroopan unionin neuvoston pääsihteerille valtiosääntönsä asettamien vaatimusten mukaisten tämän pöytäkirjan hyväksymiseksi tarvittavien vaatimusten saattamisesta päätökseen.
3. Tämä pöytäkirja tulee voimaan yhdeksänkymmenen päivän kuluttua siitä, kun viimeisenä tämän muodollisuuden suorittanut valtio, joka oli Euroopan unionin jäsen neuvoston hyväksyessä tämän pöytäkirjan tekemistä koskevan säädöksen, on tehnyt 2 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen.

3 ARTIKLA

Jos tämä pöytäkirja tulee voimaan 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti ennen kuin Euroopan poliisiviraston perustamisesta tehdyn yleissopimuksen (Europol-yleissopimuksen) 43 artiklan 1 kohdan perusteella laadittu pöytäkirja kyseisen yleissopimuksen 2 artiklan ja liitteen muuttamisesta¹ on tullut voimaan kyseisen pöytäkirjan 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti, on viimeksi mainittu pöytäkirja katsottava kumotuksi.

4 ARTIKLA

1. Tähän pöytäkirjaan voi Europol-yleissopimuksen 46 artiklan mukaisesti liittyä jokainen valtio, josta tulee Euroopan unionin jäsen, jos pöytäkirja ei ole tullut voimaan Europol-yleissopimuksen liittymistä koskevien asiakirjojen tallettämispäivänä.
2. Tähän pöytäkirjaan liittymistä koskevat asiakirjat on Europol-yleissopimuksen 46 artiklan mukaisesti talletettava samanaikaisesti kyseiseen yleissopimukseen liittymistä koskevien asiakirjojen kanssa.
3. Tämän pöytäkirjan siihen liittyvän valtion kielellä Euroopan unionin neuvostossa laadittu teksti on todistusvoimainen.

¹ EYVL C 358, 13.12.2000, s. 2.

4. Jos tämä pöytäkirja ei ole tullut voimaan Europol-yleissopimuksen 46 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun määräajan päättyessä, se tulee liittyvän jäsenvaltion osalta voimaan 2 artiklan 3 kohdan mukaisena tämän pöytäkirjan voimaantulopäivänä.

5. Jos tämä pöytäkirja tulee voimaan 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti ennen kuin Europol-yleissopimuksen 46 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu määräaika on päättynyt mutta sen jälkeen kun 2 kohdassa tarkoitettu liittymisasiakirja on talletettu, liittyvä jäsenvaltio liittyy Europol-yleissopimuksen 46 artiklan mukaisesti Europol-yleissopimukseen sellaisena kuin se on muutettuna tällä pöytäkirjalla.

5 ARTIKLA

1. Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri on tämän pöytäkirjan tallettaja.

2. Tallettaja julkaisee Euroopan unionin virallisessa lehdessä tiedot tämän pöytäkirjan hyväksymisistä ja siihen liittymisistä samoin kuin kaikki muut sitä koskevat ilmoitukset.